十日町市政だより
毎月15日発行　1部5円
十日町市役所発行
TEL 701
世帯数 7,475
市の人口 42,964
男20,818　女22,146

選挙人名簿の縦覧

もれては大変、確めて下さい

毎年九月十五日現在でつくります選挙人名簿が近く完成します。

この選挙人名簿を、きたる十一月五日から十九日まで皆さん方の縦覧に供します。

期間　11月5～19日

名簿の縦覧期日は十一月二十日をもって確定します。これから向う一年間に行われる各種の選挙に用いられるものです。

選挙管理委員会では間違いのないように注意しているのですが、たとえ権を期するために当さん間違っていたら、よく調べていただくようお願いするのが名簿縦覧なのです。

ぜひあなたのお名前が間違いなく登録されているかどうか、よく調べられるようお願いします。

◎縦覧の場所
市役所および各出張所で備えつけておきます。

◎縦覧の期間
来る十一月五日から十九日までの十五日間です。土曜日、日曜日でも、毎日午前八時半から午後五時まで縦覧できます。

◎縦覧の資格
この選挙人名簿にのる方は、十一月二十五日現在で満二十才以上になる者（昭和二十二年十二月二十六日以前に生れた者）で、九月十五日現在で三ヵ月以上（今年の六月十六日以前から）本市に引続いて住所をもたれた者です。

◎縦覧の申立
前にあげた資格をもたれる方は、すべて名簿にのるのですが、もし間違っていたり或は書き落されている場合はその場で係員に申立てをしてください。選挙管理委員会はその申立が正当であれば名簿を訂正することになっております。

素晴しい!! スクールバス購入

去る九月十九日スクールバス三千一人補助第六八、乗務員一人、計五七人乗り。

クリーム色のソフト調で美しいようなるスマートなバスです。購入金額は一百四四、車名ニッサン民五九一・五七年型、長さ八・二六米巾二・四七米高さ二・九四米、最大積載量部

この市営スクールバスは新市建設計画で川治中学から八ヶ岳離れた固授八箇分校が本校舎の増築が完成して明春移されます。

ぜひ十五日、分校生徒五十人を本校に移転する計画のものです。

ことしの学校建築

校舎の増築状況は地区の都合により繰延べとなっておりますが、まだ完成とはいえないが、今年以来年々二、三棟づつ増築して、教育行政の充実に努めます。

◇十日町中学校

総工費四百八十九万円の予定で、図書館五八坪、教室四六坪の二階建ての図書館は竣工しました。

本年度は次のような施設を実施しております。

◇川治中学校

昨年北校舎に引続き、本年度は図書館、教室四六坪、便所、屋隣口六十四坪、附帯工事を含めて総工費一百万円位の増築し独立図書館で、スクリーンをはじめ映写機、音楽室も完備されており、市内はもとよりの場所でも珍しい建物です。

秋もたけなわとなり、読書のシーズンに入り、学校では生徒の読書活動の向上に努めると共に今後内容の充実に一層の努力をはらうといっております。

◇川治中学校

昨年北校舎に引続き、本年度は図書館百二十二坪、教室四六坪、便所、屋隣口六十四坪、附帯工事を含めて総工費一百万円位の増築を新築し、本年度は図書館百二十一坪、教室四六坪、便所、屋隣口六十四坪、附帯工事を含めて総工費一百万円位の増築を新築し、本年度は図書館百二十一坪、教室四六坪、便所、屋隣口六十四坪、附帯工事を含めて総工費一百万円位の増築を新築し、

【写真説明】
十日町中学校
独立図書館

「すぎのはだに」防除補助三割

本年度も月頃より八月頃まで盛大に振った「ダニ」も、県当局に関係なく努力が報償して本年度これが防除に使用された事業費に対し三割の助成が決定しました。今後もこの防除については法定指定を受けて金額補助成を受けるべく各機関を通じ、県当局より強力に運動が進められております。

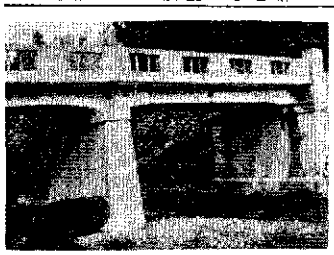
下組林道改修

下組地区の組路は、次回で、関係部落では非常によろこんでいる。今回の改修事業費は四十万円、市は三割の補助を行っている。

嘉勝橋完成

中条地区川治部落の嘉勝橋は、雨降川を跨いで県道になっていたが、この橋が唯一の交通路であり、そこでこの橋が唯一の交通路であるとの要望があり、市長は、この橋の氷久綱で交通安全が保障される事になったが、このため、急遽がかかった延長一四・〇米、巾三・六米の鉄筋コンクリート丁桁橋が九月三日完成した。

工費は八十一万円かかり、地元の負担は四十万円で、市は半額の補助をしたのだった。



竣工した嘉勝橋

犬はつないで

狂犬病の予防注射を

犬の狂犬病予防注射は年一回、注射期間はけなければなりません。今年二回目の注射を前のとおり実施しますから、犬をかつてあるれる方は、もれなく愛犬に予防注射をして下さい。

料金は注射日市、注射期間は交付手数料三十円、計四十円です。なお、この日場合で手数料を納める方は、愛犬登録手数料三百円を持参下さい。

狂犬病予防注射日程（別表）

地区	月日	時間	場所	担当獣医師	備考
十日町	十月十八日	九～十一	市役所	（金沢）	
下条	十月十九日	九～十一	下条出張所	同	
中条	十月廿一日	九～十一	中条出張所	〃	
中条瓶	十月廿一日	百～十五	中条出張所	〃	
吉田	十月廿二日	九～十一	新水産業所	〃	
吉田山瓶	十月廿二日	百～十四	吉田小学校	〃	
川治	十月廿三日	九～十一	吉田出張所	村山	
川治山瓶	十月廿三日	九～十一	川治出張所	〃	

配給米についてお知らせ

消費者に一番関心の深い配給米が十月一日から値上りになりました。

同時に五等米から作る精米も安い価格で配給されるようになりました。

（価格はいずれも1キロ当り、カラコ内は一升当りです。なお、一人一日分は、いまいでおおよそ二百六十五グラムかわりがあります。）

車は左 人は右

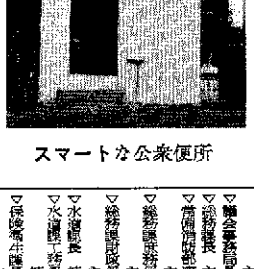
犬はつないで

卒業して下さい 対面交通

明治時代から永い間の習わしであった左側通行が、新しく「対面交通」左側歩行が制定されたのは昭和二十四年十一月一日のことでした。

道路を通行する歩行者は左側を、自動車、自転車、牛馬車などは左側を通らなければならないのです。人と車が前に向かって通行することになったのです。歩行者と車が向かって通行することによって、お互い相手方の立場を経験を導く意味として、あらかじめよけるなり、または警戒するなりの措置をとることができます。運転者にも衝撃的に対面交通は一番安全な方法であるといわれております。

ところが長い間の習慣の打破は容易ではありません。まだまだ側歩行の方が社会上の方に慣れられます。対面交通を慣れるまでかなり年になります。



スマートな公衆便所

公衆便所一つふえる

外来客に不便をあたえないように、観光地は町内はもとより地主様の佐佐氏の入道解と協力を得て市街地町のマーケット横に新たに二・七坪の明朗便所をスマートな公衆便所を新設しました。これで近に高田町路側の二つできたわけです。

市の公園でもありますので、いつもサッパリした気持で使えるよう、お互いに気をつけて使用いたしましょう。

商工だより

商店の照明指導会

一昨年指導会を開催し非常な好評と意気をなさしたが、日進月歩の店頭照明技術には各商店も研究しているとの報です。

今年十日町市役所及商工会、東北電力の三者で商業振興の一助として再び照明指導会を開催いたす事になりました。店内の改善又は新設になる方はもち論、店頭照明に熱心な方のご参加を願います。

▽日時及場所
十月十二日午後一時より四時まで「照明計画と設備」について午後六時より十時まで「照明陳列直接実技指導」参加店五店舗定

▽会場　正善寺

▽講師　松下電器照明部

十日町商業振興会理事　成定　康平

人事異動

役所となった社会福祉事務所長、水道課長の後任をきめるとともにサービスの向上と業務能率化をはかるため、三十六名に及ぶ大市の人事異動が九月二十四日発令されました。主な異動は次のとおりです。

▽社会福祉事務所長　吉田　才治
▽事業部長　渡辺　博栄
▽総務課長　西田　信郎
▽管理指導部次長兼消防課長　佐藤　喜市
▽総務課庶務係長　村山　栄一
▽総務課財政係長　野上　忠吉
▽水道課長　笠原　勝郎
▽水道課庶務係長　横沢　市郎
▽保護第一係長　岡部　勝次
▽保護第二係長兼保護係長　西野　満一
▽保護第三係長兼保護係長　田村　正雄
▽保護第四係長兼主任指導員　鈴木　厳
▽総務課農業委員会事務局長　鳴海　一郎
▽農業委員会事務局長　鳴海　一郎
▽農業振興課長　鳴海　良作
▽農業振興課農政係長　鳴海　士郎

ますが、翌年の成長をよくし、増えいたみを少くするには九月二十日頃から十月一日頃までに移植するのが適当です。植えいたみをなくするコツでありますが、こうした適期を選して本年度の植栽は一日も早くするよう希望いたします。

杉苗を植えるコツ

このへんで対面交通を実践して交通秩序を守りましょう。

十月に入ると植栽の季節となります。当市でも毎年二万本植栽の杉苗が植栽され、山を緑にするのであります。この杉も相当なものであります。

秋は結婚シーズン まず婚姻届を

十月、十一月は結婚シーズンです。新年度議員が市民のもりあがる力によって、合理的、積極的な結婚式が行なわれるようになりました。

特に結婚は市役所届出書用紙は市役所戸籍係に備えつけしたものとして無料で差上げ申請されます。また結婚の夫婦間の権利や義務が保証されます。

結婚をしたら、だれも婚姻届をしましょう。

届出は婚姻者名簿印と証人二人の連名届印が必要です。また市町村役場に必ずさんの婚姻届を書いた場合は戸籍簿に記載されます。

本年度一部 給水をめざして 上水道事業の現況

あちこちと道路を掘り返し、皆さんの交通に大変不便をかけてきましたが配管工事も、大部分通りの工事は大体終り、あと昭和町三丁目から四丁目の通りと小学校に入る道だけというところまで来ました。小学校うらの配水池、信濃川沿のポンプ所も今月末完成をめざして追込み工事に懸命です。ポンプ、モーター、電気関係器具類も目立場でその製作を急いでおります。

水道課では給水工事の家庭間聞について――間もなく始まる申込みに対する処理方法、機械各戸に使用する給水資材について、充実でしかも負担が少なくすむものなどを研究中です。本年暮までには、昭和町の殆ども水の低い処に、一部給水しようと張り切っております。

給水工事は市に指導をもち、試験に合格した給水工事技術者のいる工事店が工事を行います。市が材料から工事完成まで責任を持ちます。

すべて検査して、間違いのないようにいたします。申込みは当分の間、事店を通して市に申込む方法をとる予定です。

水道用水に大量漏水入っていたというような話がありましたが、これは民水井戸の工事と、ポンプ所工事が直接関係していない為、井戸内の掘削が出来ず、工事中のゴミやホコリなどが入って、後も悪い状態で試験してみたいものです。各戸に給水する事には、家庭井戸の水を汲み出し、完全な伏流水を更に塩素で殺菌し配水いたします。絶対に安心して飲めることを約束する同時に、このようなことが絶対ないよう充分留意いたします。

竣工した職業補導所

地元建築界の熱意と努力によって鉄筋コンクリート二階建の206㎡の近代的な庁舎が生れた。総工費1,630万円(地元負担1,050万円(国の補助250万円 県費330万円)で新庁舎の一階は所長室無応接室、会議室、事務室、機械染色両試験室、二階は普通二教室と合同教室等講堂となっている。染織講習所といわれた時代からこゝで技術を身につけた人達が現在の十日町織物を背負っている。これら先輩の後をおって今後も技術者が産業の第一線に生み出されて行く。

赤い羽根共同募金

昭和三十一年度結果報告

共同募金制度がにぎやかに十一周年を迎え、赤い羽根募金の開始となりました。昨年度第十回募金につきまして市民の皆様の温いご愛護とご協力により去記の通り好成績をおさめましたことを厚く御礼申上げます。

募金総額　三五九、一七一円

▼内訳

戸別募金　三一九、三〇九円

▼団体募金

十日町　一二五、四〇九円
中条　六九、七六六円
川治　四五、五三五円
六箇　一〇、一五四円
吉田　二八、三四二円
下条　四〇、一〇〇円

▼事業費

県共同募金会に納付　三一八、〇〇〇円
県援護会に納付　一、二三六円

▼古紙入札

日本火薬鉱業会に納入　八、〇〇〇円
市社協に納付　二九、〇〇〇円
市民福祉協議会に納付　三、〇三一円
市社協に納付　二、〇〇〇円
市民福祉協議会に納付　二九、〇〇〇円
市社協に納付　三、〇三一円
▼お年に納入した三一八、〇〇〇円のうちから当市に配分された額は左の通りであります。
市水防協会集落振興交付金　一六五、三六〇円
市民福祉協議会　二一、〇〇〇円
市民福祉協議会　一、〇〇〇円
▼他三十五名年末年始貧困者の新年分の配分が中魚沼養護院に、〇六〇、〇〇〇円交附されています。
▼本年度目標額と内訳
本年度の市目標額内訳は左記の通りであり、各部区長・婦人部長会議を開いて依頼を申上げております。なお一層ご協力下さいますよう切にお願い申上げます。
▼目標金額　四一七、〇〇〇円
赤い羽根　三一七、〇〇〇円
社会福祉　一〇〇、〇〇〇円

▼目標額の配分

十日町	一七四、〇〇〇円
中条	八七、一〇〇円
川治	五五、八五〇円
六箇	一一、八三〇円
吉田	四六、三〇〇円
下条	四一、八一〇円

世帯平均　七三、八一〇円
人口平均　五六円五〇銭
九四、〇〇〇円

保育所、福祉施設　二六、一八〇円

上水道工事進む

(写真田町見附通りの配管工事、ここには径一二寸巾の送水管と径十五寸の配水管二本入っている。

(8)小学校家の配水池工事現場、真中にしきりがあって二分されております。一つの池の大きさは、深さ四米、たて十二米、横十六米、六百五十立方米（約三千六百八十トン）これは給水計画区域の全家庭に給水して、八時間分の水量です

郡市社会教育大会

多数の出席を望む

例年盛大に開催されてきた郡市社会教育大会が、来る十月二十七日午前九時から川西町三手小学校で開催されることになりました。この大会は、郡市内の教育委員会、公民館等、青年団、婦人会、青年学級およびその他の社会教育関係の人たちが、一堂に集まってそれぞれの地域における悩みや、みんなに共通する問題などを出しあって、お互いに考えようとすることがネラいです。主催者側（郡市社会教育協議会）から多数の出席が望まれています。

議題は八分科会に分れて、発表、話しあいが行われ、次いで講演等を通じて、「農村社会の問題と社会教育について」の講演があります。分科会は次のとおりであります。

1、部落における青年活動はどうあるべきか。
2、出稼者と青年の問題。
3、婦人の部落活動をどのようにたのしくやったらよいか。
4、家族の話しあいをどのようにやったらよいか。
5、若い（婦人会）会員の参加を得るにはどうしたらよいか。
6、PTAの運営はどうあるべきか。
7、青年学級はどのようにやったらよいか。
8、青少年教育はどうあるべきか。

赤ちゃんコンクール

地区の予選はじまる

母子保護協議会の一つとして、県市町村、婦人部等が共催で赤ちゃんコンクールが年一回行われています。秋のコンクールも間近に迫り十月九日市庁舎において第一次審査がありました。

この審査会で十月二十九日県健康センターで行われる第二審査に十五名の赤ちゃんが出ることになりました。

第二審査には郡市で男女五名の優良児が選ばれます。市内の優良赤ちゃんのうち高山第二の長谷川ちゃんと牛俣八月八日生まれの栄養良好で七〇、一キロ、体重一〇、一キロ、胸囲八八〇ミリでお母さんは育児について特に一番大切な離乳期について❶六ヵ月頃から薄い味そ汁を少しづつ与えた。❷離乳食期が重要であったが先生の指導を受けビタミン剤を与えた❸おち湯（ベビーミル）からのみしゃゆ、おかゆ調理をこゝろって来た❹父母兄弟ととりわけ赤ちゃん専用調理鍋を設けた。

この審査会を通じて、これらの優良者は、県の審査を受けるべく推薦されました。

1、部落における青年活動はどうあるべきか。

2、出稼者と青年の問題。

3、婦人の部落活動をどのようにたのしくやったらよいか。

4、家族の話しあいをどのようにやったらよいか。

5、若い（婦人会）会員の参加を得るにはどうしたらよいか

6、PTAの運営はどうあるべきか。

7、青年学級はどのようにやったらよいか。

8、青少年教育はどうあるべきか。

なお第二審査にとどまらなくて審査基準を満たす赤ちゃんが出ることを期待されるよう設計いたしますから全幾申込みて下さい。

簡易保険で明るいくらし

簡易保険加入運動は十月三十一日まで行われております。

老後の安定、疾病、傷害、生産資金の目的貯蓄です。各家庭、職場、生産組合さんの「新加入」を呼びかけています。

変り易い秋の空

これからの行楽と天気

秋は行楽シーズンです。

山野に山茸が採り、キノコ類が顔を出すから、この頃のハイキングに楽しみやキノコ狩を兼ねて出かけるのによい。ところが変りやすいものです。特に秋山は前線と低気圧の影響で、一度天気がくずれると激しい雨がたれ込んだり、気温が急に下って冷い雨が降ったりする。従って山登りの際には、雨天の装備に十分注意し、それ相当の用意をして出かけることです。

また秋晴れには、十月末でも日中は気温が二〇度以上、それが夜になると二五度以下に降るのが常道で、ついうっかりすると

ぜをこじらせやすい。とくに山に出かけるときは、高さ一〇〇〇米毎に〇・五度程低くなり、一、〇〇〇米位の山では五・六度位低いことを承知し、余分の衣類を用意していくことも必要です。また目指すコースは雨具などを用意していくことも大切です。また目指すコースは目がくれるのが早いから、朝早く出かけて、夕方早く帰るようにしましょう。

狩猟解禁

十一月一日

狩猟の解禁は例年通り十一月一日からです。しかし鳥獣保護法によって、国土保全のため狩猟については、保護

収入は一先ず預金して

貯蓄の日 10月17日

十月十七日は全国一斉に「貯蓄の日」と定められました。この日には全国民が日本経済の現状を認識し、消費の節約と貯蓄に努める必要があるとしたいものです。米代金だけでも国民は二億円、当市で約一億六千万円ほどの金が手に入ることになります。これらのお金は、汗と努力の結晶であり、備蓄資金や生産資金としてなくてはならない大切なお金です。くらしの安定の第一歩は手堅い貯蓄にあります。この大切なお金も上手に運用しないと知らない間に使ってしまいます。米代金入りましたら、ひとまず金融機関に預け、これからの生活についても家族会議で話しあい、計画を立てるようにいたしましょう。

新潟県貯蓄推進委員会では、米代金だけでなく手持ちの米代金を使うことに農家の人達によびかけています。

バケツ一杯の水の力

忘れてならない火の用心

去年一年間に十日町市でおきた火事は十五件ありましたが、その大部分は市民の初期消火で大事に至らずにすんでいます。

初期消火は十秒が成功か失敗かのわかれ目になるので、各家庭も職場にも常にバケツに一杯の水を用意しておくことが大切なことです。

いま燃えだしたばかりの時の火は、バケツ一杯の水、十分後の消防自動車から出る放水の水と同じ位の力を発揮します。

バケツ一杯の水は、十分後の消防自動車から出る放水の水と同じ位の力を発揮します。

ところが一般家庭ではバケツに水を入れておくサビるからといって、水を使わない時なぶせておきますが、これでは「イザ緊急」という時に困ります。いつでもバケツには水を入れておきましょう。

火の用心の心をこめたバケツ一杯の水は必ずあなたの家庭あなたの職場を守ることでしょう。

市民体育大会を振り返って

市民体育大会を閉会することに三回。快晴に恵まれて秋空のもと、賑やかに、しかも盛大に行われた。

各区の婦人部を始め、選手団の責任者、主将、世話係などの役員及び選手とその家族の父子および会区一丸となっての大きな協力の賜です。厚くお礼申上げます。

来年もこの大会がより多くの市民から参加してたくさんの本大会のあとをふり返って、これからの大会に役立てたいと思います。

一、大会の前のことでは

これらに過ぎしないようにしたい。

常になければいけません。対猟期に入ってもいろいろの事故が起きています。

特に注意すれば、防止出来ることです。

防衛大学 学生募集

防衛大学校は四年の教育期間を通じて、一般の大学の理工学部と同程度の学力が与えられ、特殊部隊指揮官として必要な防衛学の基礎知識を修得するとともに、

❶高等学校卒業または卒業見込の者のうち、昭和三十三年四月一日現在で満一十一才未満の者。

❷昭和三十三年三月高等学校卒業見込者及びそれ以前の卒業者並びにこれと同等以上の学力があると認められる者。

❸保護者が成人員約五二〇名

❹受付期間

十月五日から十一月五日まで

❺試験

第一次試験　十二月一日・二日

第二次試験　一月十日・十一日

❻入校

昭和三十三年四月上旬

❼待遇

会員学生寄宿居住、被服、食費、教育費等及び給与、ほかに学生手当が支給される。

❽所在地

神奈川県横須賀市小原台

❾志願手続

志願者その他必要書類を最寄地の自衛隊、地方連絡部に提出する。

詳細については市役所総務課に問い合せください。

市勢要覧発刊

ご協力を感謝します

国と県の間、十日町市の将来の発展を期して、ひとに産業経済、文化の各部にわたり、基本的な統計資料に基き、市の現況を収録刊行いたしました。この三十二年版市勢要覧「とおかまち」については各界の各様の機関並びに官庁を賜り、ご協力下され誠にありがとうございました。紙上をもって厚くお礼申上げます。

編集後記

◎稲もおっぱい入れられ、広ぶとがあらわれた。柿の赤さが一しお美しさを増す。この季節は豊作が強んで乾燥しまの三十二年版市勢要覧「とおかまち」については各界の各様の機関並びに官庁を賜り、ご協力下され誠にありがとうございました。紙上をもって厚くお礼申上げます。

◎ 巨下キノコ狩のシーズンです。キノコは沢山の種類があります。名の知れぬキノコには注意して食膳を楽しいものにしましょう。